

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский национальный исследовательский государственный
университет» (Новосибирский государственный университет, НГУ)
Гуманитарный факультет

Утверждаю

декан гуманитарного
факультета, профессор
1.09.2014
Л.Г. Панин

Основная образовательная программа
высшего образования

Направление подготовки
035800 – Фундаментальная и прикладная лингвистика

Квалификация (степень) выпускника –
бакалавр

ПРОГРАММА УЧЕБНОГО КУРСА

«Французский язык»

(508 часов, 14 з.е.)

1. Наименование дисциплины

ПРОГРАММА УЧЕБНОГО КУРСА «Французский язык»

Программа курса «Французский язык» составлена в соответствии с требованиями к обязательному минимуму содержания и уровню подготовки академического бакалавра по направлению 035800 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» в целях обеспечения реализации учебного процесса в НГУ.

Автор: ФИО, к. филол. н., доцент Микута Ирина Владимировна

Цель освоения дисциплины «Французский язык»: подготовка специалиста бакалавра, владеющего французским языком в объеме, позволяющем использовать его для поиска и анализа иностранных источников информации, формирование языковых компетенций необходимых специалисту бакалавру в сфере профессиональной коммуникации на французском языке на уровне B1+ / B2 Европейской шкалы компетенций.

В результате обучения по дисциплине студент должен достигнуть следующих результатов образования:

Знать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления французского языка, закономерности их функционирования и функциональные разновидности

Уметь свободно выражать свои мысли на французском языке, адекватно используя разнообразные языковые средства, использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации на французском языке, понимать и переводить без словаря художественный и общественно-политический текст и текст по специальности средней сложности, хорошо понимать со слуха речь носителей языка

владеть системой лингвистических знаний о французском языке, особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров, основными способами выражения коммуникативной связности различных типов текста, культурой межнационального общения.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения бакалаврской программы выпускник по направлению подготовки 035800 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» в соответствии с задачами профессиональной деятельности и целями основной образовательной программы должен обладать следующими **профессиональными компетенциями (ПК):**

а) общекультурными (ОК)

- умением логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь (ОК-2).

- владением одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного (ОК-14)

б) общепрофессиональными компетенциями (ПК)

- знанием основных понятий и категорий современной лингвистики (ПК-1);

- умением свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение, владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы (ПК-6).

- владением основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов (ПК-7).

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Учебный курс «Французский язык Основной курс» относится к профильной части профессионального цикла образовательной программы бакалавриата по направлению 035800 Фундаментальная и прикладная лингвистика.

Программа дисциплины составлена с учетом связей и соотношения учебных дисциплин, преподаваемых на отделении филологии гуманитарного факультета НГУ.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе.

Преподавание дисциплины базируется на знаниях и умениях, полученных при изучении курсов «Первый иностранный язык», «Русский язык», «Латинский язык», «Второй иностранный язык (французский)».

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 14 зачетных единиц, 508 часов. Из них на контактную работу с преподавателем – 208 часов, на самостоятельную работу студентов - 300 часов.

Дисциплина изучается в 5, 6, 7 семестрах.

4. Содержание дисциплины «Второй иностранный язык (французский)».

| № п/п | Раздел дисциплины | С е м е с т р | Не дел я се ме стр а | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов, балльно-рейтинговую систему и трудоемкость (в часах) | | | | Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|-------|--|---------------|----------------------|---|-----|-----|-------|--|
| | | | | Уч. раб. | С/р | БРС | Ча сы | |
| 1 | Согласование <i>participle passé</i> (повторение). Относительные местоимения <i>qui, que, à qui</i> . Структуры <i>c'est + infinitive, c'est quand, c'est + nom + proposition relatif</i> . Дружеские отношения. Достоинства и недостатки людей. | 5 | 1 | Практическое занятие 4 | 5 | 4 | 9 | Упражнения на грамматику. Диалог « <i>Faut-il aimer ses amis avec leurs défauts ?</i> » Аудирование уровня А 2. Домашнее чтение |
| 2 | Косвенная речь в настоящем времени. Степени сравнения прилагательных и наречий. Сравнительные конструкции. Романтические отношения. | 5 | 2 | Практическое занятие 4 | 5 | 3 | 9 | Работа с текстом. Описание картинки. Аудирование уровня А 2. Домашнее чтение |

| | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---------------------------|---|---|----|---|
| 3 | Passé composé/ imparfait (повторение). Выражения длительности и последовательности. Профессиональная деятельность. | 5 | 3 | Практическое занятие 4 | 6 | 8 | 10 | Речевые упражнения. Диктант на изученный лексический материал. Диалог между работодателем и кандидатом на должность. Описание картинки. Аудирование уровня А 2. Домашнее чтение |
| 4 | Le subjonctif (1). Безличные обороты для выражения необходимости, devoir (повторение) | 5 | 4 | Практическое занятие 4 | 6 | 4 | 10 | Упражнения на грамматику. Описание картинки. Аудирование уровня А 2. Домашнее чтение |
| 5 | Plus-que-parfait. Неопределенные местоимения и прилагательные. Предприятие | 5 | 5 | Практическое занятие 4 | 5 | 2 | 9 | Упражнения на грамматику и лексику. Описание картинки. Работа с текстом. Аудирование уровня А 2. Домашнее чтение |
| 6 | Относительные местоимения où, dont. Указательные местоимения(1) Стереотипы о Франции и Французах. | 5 | 6 | Практическое занятие 4 | 6 | 3 | 10 | Упражнения на грамматику. Аудирование уровня А 1. Учебная дискуссия “Верны ли стереотипы?” Домашнее чтение |
| 7 | Местоимения EN, Y, заменяющие обстоятельство Герундий. Туризм | 5 | 7 | Практическое занятие 4 | 6 | 3 | 10 | Упражнения на грамматику. Работа с текстом. Аудирование уровня А 2. Контроль индивидуального чтения. |

| | | | | | | | | |
|----|--|---|----|---------------------------|---|---|----|---|
| 8 | Превосходная степень сравнения. Жизнь в Париже и в провинции. | 5 | 8 | Практическое занятие 4 | 5 | 5 | 9 | Упражнения на грамматику. Пректное задание в группах “Путешествие по Франции” Аудирование уровня А 1. Домашнее чтение |
| 9 | Обороты с`est ...qui/que Пресса, радио, телевидение, интернет. | 5 | 9 | Практическое занятие 4 | 5 | 8 | 9 | Грамматический, лексический контроль пройденного материала по 1–9 неделям. Описание картинки Аудирование уровня А 2. Домашнее чтение |
| 10 | Пассивный залог. Происшествия, преступления. | 5 | 10 | Практическое занятие 4 | 6 | 5 | 10 | Упражнения на грамматику. Описание картинки “Составление фоторобота преступника” Аудирование уровня А 2. Домашнее чтение |
| 11 | Кино, кинофестиваль. Выражение мнения, согласи/несогласия | 5 | 11 | Практическое занятие 4 | 5 | 3 | 9 | Упражнения на лексику. Игра “Жюри кинофестиваля”. Аудирование уровня А 2. Домашнее чтение |
| 12 | Subjonctif (2). Выражения воли, желания, цели. Музыка - жанры, предпочтения. | 5 | 12 | Практическое занятие 4 | 6 | 8 | 10 | Упражнения на грамматику и лексику. Аудирование (песня на французском языке). Описание картинки. Работа с текстом песни. Тест. Домашнее чтение |

| | | | | | | | | |
|----|--|---|----|---------------------------|---|---|----|---|
| 13 | Conditionnel present(1). Планы, увлечения, мечты о будущем. | 5 | 13 | Практическое занятие 4 | 6 | 4 | 10 | Упражнения на грамматику и лексику. Описание картинки. Аудирование уровня А 2. Работа с текстом. Домашнее чтение |
| 14 | Conditionnel present(2). Служебные слова для выражения согласия, несогласия, причинно-следственных отношений, аргументации. | 5 | 14 | Практическое занятие 4 | 6 | 4 | 10 | Закрепляющие упражнения на грамматику. Проигрывание устной ситуации “Будущее НГУ”. Аудирование уровня А 2. Тест Домашнее чтение |
| 15 | Литература – жанры, предпочтения. | 5 | 15 | Практическое занятие 4 | 6 | 4 | 10 | Представление книги. Игра “Китайский портрет”. Аудирование уровня А 2. Домашнее чтение |
| 16 | Повторение времен индикатива. Согласование времен в плане прошедшего (1). | 5 | 16 | Практическое занятие 4 | 6 | 6 | 10 | Упражнения на грамматику. Аудирование уровня А 2. Тест. Домашнее чтение |
| 17 | Согласование времен в плане прошедшего (2). | 5 | 17 | Практическое занятие 4 | 6 | 3 | 10 | Упражнения на грамматику. Описание картинки. Аудирование уровня А 2. Домашнее чтение |

| | | | | | | | | |
|----|--|---|----|---------------------------|-----|----|---------|--|
| 18 | Составление автобиографии, CV | 5 | 18 | Практическое занятие 4 | 6 | 3 | 10 | Упражнения на грамматику, лексику. Аудирование уровня А 2. Работа с текстом. Контроль индивидуального чтения. |
| 10 | Всего за 5 семестр | | | 72 | 102 | 80 | 17 4 | |
| 20 | зачет см. п. 6 | | | | | | | |
| 21 | Местоимения EN, Y. Профессиональные перемены. | 6 | 1 | Практическое занятие 4 | 6 | 3 | 10 | Упражнения на грамматику, лексику. Диалог "Карьера" Аудирование уровня А 2+. Домашнее чтение |
| 22 | Косвенная речь в плане прошедшего времени. Феминизация профессий. | 6 | 2 | Практическое занятие 4 | 6 | 5 | 10 | Упражнения на грамматику. Аудирование уровня А 2+. Лексический тест. Домашнее чтение. |
| 23 | Conditionnel passé Жизненный выбор | 6 | 3 | Практическое занятие 4 | 5 | 3 | 9 | Упражнения на грамматику. Диалог "Что бы ты сделал, если бы ..." Аудирование уровня В11. Домашнее чтение. |
| 24 | Subjonctif после выражений сомнения. Экологические проблемы | 6 | 4 | Практическое занятие 4 | 6 | 3 | 10 | Упражнения на грамматику, лексику. Диалог-побуждение к действию. Аудирование уровня В1.1. Домашнее чтение. |

| | | | | | | | | |
|----|---|---|---|----------------------------------|---|---|----|--|
| 25 | 2 местоимения-дополнения. Хронология события | 6 | 5 | Практич еское занятие 4 | 5 | 3 | 9 | Упражнения на грамматику, лексику. Аудирование уровня B1.1. Домашнее чтение. |
| 26 | Выражения вероятности, возможности. Равенство женщин и мужчин. Образование во Франции. | 6 | 6 | Практич еское занятие 4 | 6 | 3 | 6 | Речевые упражнения. Интерпретация фразы "Карьера или семья?" Аудирование уровня B1.1. Домашнее чтение. |
| 27 | Причинно-следственные отношения (1). Вредные привычки. Жалоба, протест | 6 | 7 | Практич еское занятие 4 | 5 | 4 | 9 | Написание жалобы или протестного письма. Интерпретация фразы. Аудирование уровня A 2+. Контроль индивидуального чтения. |
| 28 | Основные элементы дискуссии. Недостойное поведение, реакция окружающих. | 6 | 8 | Практич еское занятие 4 | 6 | 4 | 10 | Речевые упражнения. Интерпретация фразы. Учебная дискуссия "Что недопустимо в общественном месте?" Аудирование уровня A 2+. Домашнее чтение. |

| | | | | | | | | |
|----|---|---|----|---------------------------|---|---|----|--|
| 29 | Французские города. Городские праздники | 6 | 9 | Практическое занятие 4 | 5 | 8 | 9 | Задание в группах "Экскурсия по одному из городов Франции". Грамматический, лексический контроль пройденного материала по 1–9 неделям. Аудирование уровня А 2+. Домашнее чтение. |
| 30 | Поколение Интернет. Subjonctif (повторение) | 6 | 10 | Практическое занятие 4 | 5 | 3 | 9 | Упражнения на грамматику Интерпретация фразы. Аудирование уровня В1. Домашнее чтение. |
| 31 | Вопросительные местоимения. Технологические новинки | 6 | 11 | Практическое занятие 4 | 6 | 3 | 10 | Упражнения на грамматику. Составление инструкции по использованию. Аудирование уровня В1. Домашнее чтение. |
| 32 | Притяжательные местоимения | 6 | 12 | Практическое занятие 4 | 5 | 4 | 9 | Упражнения на грамматику Интерпретация фразы. Диалог по бытовой тематике. Аудирование уровня В1. Домашнее чтение. |
| 33 | Описание предметов | 6 | 13 | Практическое занятие 4 | 6 | 2 | 10 | Упражнения на лексику. Игра "Аукцион". Аудирование уровня В1. Домашнее чтение. |

| | | | | | | | | |
|------------------|---|---|----|---------------------------|----|----|-----|--|
| 34 | Французы и их любовь к поэзии. История, политика, культура. | 6 | 14 | Практическое занятие 4 | 6 | 2 | 10 | Создание стихотворений на французском языке по моделям. Интерпретация фразы. Аудирование уровня В1. Домашнее чтение. |
| 35 | Причинно-следственные отношения (2). Медицина и здоровье. | 6 | 15 | Практическое занятие 4 | 6 | 4 | 10 | Речевые упражнения. Интерпретация фразы. Лексический тест. Аудирование уровня В1. Домашнее чтение. |
| 36 | Согласование времен в точке отсчета «здесь и сейчас». Повторение пройденного грамматического и лексического материала | 6 | 16 | Практическое занятие | 6 | 4 | 6 | Устный опрос. Сообщения о известных деятелях. Аудирование уровня В1. Контроль индивидуального чтения. |
| 39 | Всего за 6 семестр | | | 64 | 90 | 60 | 154 | |
| 40 | Содержание экзамена см. п. 6 | | | | | | | |
| 7 семестр | | | | | | | | |
| 1 | Повторение системы прошедших времен в изъявительном наклонении, системы согласования времен. Passé simple. Тема: общество потребления | 7 | 1 | Практическое занятие 4 | 6 | 4 | 6 | Тест. Тренировочные упражнения Аудирование В1+ |
| 2 | Повторение Subjonctif Перевод притяжательных прилагательных и местоимений. Работа в Интернете | 7 | 2 | Практическое занятие 4 | 6 | 3 | 6 | Тренировочные упражнения Аудирование В1+ |
| 3 | Повторение Conditionnel. Новые профессии. Безличные и неопределенно-личные конструкции. Обучение в университете, дорожная карта | 7 | 3 | Практическое занятие 4 | 6 | 4 | 6 | Тренировочные упражнения Аудирование В1+ |

| | | | | | | | | |
|----|---|---|----|---------------------------|---|---|---|--|
| 4 | Относительные придаточные (повторение) Имидж и карьера. Повторение значений времен и наклонений, способы их перевода. | 7 | 4 | Практическое занятие 4 | 6 | 4 | 6 | Тренировочные упражнения Аудирование B1+ |
| 5 | Современные СМИ, их роль в обществе. Происшествия, изложение событий в прошлом. Выражение причины и следствия | 7 | 5 | Практическое занятие 4 | 6 | 4 | 6 | Тренировочные упражнения Аудирование B1+ |
| 6 | Сложные относительные местоимения. Солидарность, общественные организации Франции. | 7 | 6 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тренировочные упражнения Аудирование B1+ |
| 7 | Интернет. Запрос информации, электронные письма делового характера. | 7 | 7 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тренировочные упражнения Аудирование B1+ |
| 8 | Косвенная речь. Критика спектакля/фильма. Косвенный вопрос | 7 | 8 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тренировочные упражнения Аудирование B1+ |
| 9 | Согласование <i>participe passé</i> . Защита окружающей среды. Написание отчета | 7 | 9 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тест. Тренировочные упражнения |
| 10 | Устойчивое развитие, теория малых жестов Способы выражения гипотезы. | 7 | 10 | Практическое занятие 4 | 4 | 5 | 4 | Тренировочные упражнения. Контроль индивидуального чтения |
| 11 | Выражение мнения, выражение согласия, несогласия, уступки и противопоставления | 7 | 11 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тренировочные упражнения Аудирование B1+ |
| 12 | Гуманитарные организации. Волонтерская деятельность. Выражение приказа и просьбы. Способы выражения цели. | 5 | 12 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тренировочные упражнения Аудирование B1+ |
| 13 | Пассивная форма. Криминальные происшествия. Юридические процессы | 5 | 13 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тренировочные упражнения Аудирование B2 |

| | | | | | | | | |
|--------------------|---|---|----|---------------------------|-----|-----|-----|--|
| 14 | Причинно-следственные отношения. Неподтвержденная информация (способы передачи в переводе). Правила ведения дискуссии | 5 | 14 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тренировочные упражнения Аудирование В2 Учебная дискуссия |
| 15 | Герундий. Франкофония. Французский язык в мире. Отрицательное предложение, Просто прошедшее время | 5 | 15 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тренировочные упражнения Аудирование В2 |
| 16 | Причастие настоящего времени. Литература путешествий. Выражение длительности | 5 | 16 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тренировочные упражнения Аудирование В2 |
| 17 | Формальные дискуссии. Написание отчета о событии, совещании. Коннекторы (повторение). | 5 | 17 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Тренировочные упражнения, учебные дискуссии, ролевые игры |
| 18 | Повторение пройденного. Проведение ролевой игры «Ток-шоу». | 5 | 18 | Практическое занятие 4 | 4 | 3 | 4 | Контроль индивидуального чтения Мини конференция. Тренировочные упражнения |
| Итого за 7 семестр | | | | 72 | 108 | 60 | 108 | |
| ИТОГО за весь курс | | | | 208 | 300 | 200 | 508 | |
| Экзамен см. п. 6 | | | | | | | | |

Балльно-рейтинговая система подразумевает соотношение 60 (80) баллов за работу в семестре к 40 (20) за ответ на экзамене (зачете), который выносится за пределы семестра.

Соотношение баллов сводится в данной дисциплине к следующим оценкам:

| Характеристика работы студента | Баллы | Оценки по БРС | Традиционные оценки | Зачет / Незачет |
|---|--------|---------------|---------------------|-----------------|
| «Отлично» | 90-100 | A+, A, A- | 5, 5, 5 | Зачет |
| «Очень хорошо» | 80-89 | B+, B, B- | 5, 4, 4 | Зачет |
| «Хорошо» | 70-79 | C+, C, C- | 4, 4, 3 | Зачет |
| «Удовлетворительно» | 60-69 | D+, D, D- | 3, 3, 3 | Зачет |
| «Посредственно» | 50-59 | E | 3 | Зачет |
| «Неудовлетворительно» (с возможностью пересдачи) | 25-49 | Fx | 2 | Незачет |
| «Неудовлетворительно» (без возможности пересдачи) | 0-24 | F | 2 | Незачет |

5. Образовательные технологии

Образовательный процесс по дисциплине строится на основе комбинации образовательных технологий, использовании межпредметных связей.

- практические (индивидуальная работа, работа в группах);
- диктанты;
- тесты;
- промежуточный контроль;
- активизации творческой деятельности (приемы технологии развития критического мышления через чтение и письмо – верные и неверные утверждения, ключевые слова, «тонкие» и «толстые» вопросы, дискуссия, кластер, ролевая игра, викторина, дебаты и др.);
- самоуправления (самостоятельная работа студентов);
- метод проектов;
- создание проблемных ситуаций, предполагающих решение конкретных коммуникативных задач;
- ролевые игры.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

5 семестр

Содержание дифференцированного зачета:

1. Лексико-грамматическая контрольная работа.
2. Описание картинки.
3. Аудирование текста уровня А2 (2-3 минуты звучания; двукратное предъявление). Контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/»неверно», ответы на вопросы.
4. Чтение художественного текста и ответы на вопросы с выражением собственного суждения.

6 семестр

Содержание экзамена:

1. Лексико-грамматическая контрольная работа.
2. Аудирование монологического текста разговорного стиля уровня В1 (3 минуты звучания, два предъявления, контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/»неверно», ответы на вопросы.
3. Интерпретация фразы или короткого текста (10 мин. на подготовку)
4. Устное сообщение по предложенной теме (20 мин. на подготовку) с последующим обсуждением с экзаменатором.

7 семестр

Содержание экзамена

1. Лексико-грамматическая контрольная работа.
2. Аудирование монологического текста разговорного стиля уровня В1+/В2 (4 -5 минут звучания, два предъявления, контроль понимания: вставить пропущенные слова в печатный текст, ответить «верно»/»неверно», ответы на вопросы.
4. Устное сообщение по предложенной теме (20 мин. на подготовку) с последующей дискуссией с экзаменатором.
5. Письменная работа – эссе на заданную тему объемом 250 слов.

Самостоятельная работа студентов-бакалавров:

1. Подготовка домашнего задания: работа над лексической, грамматической и фонетической сторонами речи.
2. Работа над подготовленной монологической и диалогической речью по пройденным темам.
3. Самостоятельная работа над аудированием по урокам учебников (см. основную литературу по курсу).
4. Подготовка к участию в ежегодном, лексико-грамматическом, фонетическом конкурсах.
5. Лексико-грамматические упражнения (в письменной форме) на закрепление изученного материала.
6. Работа с источниками и литературой по изучаемым темам профессиональной коммуникации.
7. Подготовка сообщения на заданную тему.
8. Индивидуальное домашнее чтение.
9. Подготовка передачи содержания текста с использованием техники *compte rendu*.
10. Подготовка ролевых игр.
11. Подготовка доклада для итогового экзамена в конце 8 семестра.
12. Составление словника профессиональной лексики.
13. Перевод и редактирование (после анализа) текстов профессиональной направленности.
14. Подготовка к сдаче индивидуального чтения.

Индивидуальное чтение:

5-6 семестры

Подготовка к сдаче индивидуального чтения – 50 страниц в семестр.

7 семестр

Подготовка к сдаче индивидуального чтения – 100 страниц в семестр.

7. Фонд оценочных средств

1. Лексико-грамматический тест 5 семестр

Test lexico-grammatical 3 année 5 semestre

I. Mettez la bonne préposition.

Nous avons des correspondances Etats-Unis, Canada, Pérou, Grande-Bretagne, Portugal, Argentine, Iran, Roumanie, Mexique, Autriche, Chili, Luxembourg, Kazakhstan, Inde, Pays-Bas.

2. Mettez le verbe entre parenthèses au temps qui convient.

1. Il m'a dit qu'il (ne jamais lire) aucun livre de Sigmund Freud.
2. Quand elle était jeune, elle (adorer) le théâtre.
3. Il a dit qu'il (ne pas savoir) qui (sauver) cette personne.
4. Dubois a déclaré à ses amis que dès la semaine suivante il (travailler) dans une agence de voyage.
5. Le capitaine espérait que le blessé (se rétablir)
6. Il les a prévenus qu'il (ne pas pouvoir) venir les prendre à l'aéroport.
7. L'instituteur a raconté à ses amis ce qu'il (lire) dans le cahier de son élève.

8. Le professeur ne comprenait pas pourquoi l'étudiant (regarder) par la fenêtre si attentivement.

3. Employez une préposition, un article ou un article contracté, s'il est nécessaire.

1. L'instituteur aide élèves comprendre les mots difficiles.
2. M. Joly finit dicter, il prend bureau un gros livre et commence lire un texte.
3. Vous pouvez passer moi 8 heures soir ?
4. Tu dois apprendre compter ton petit frère.
5. Alexandre voudrait se marier Françoise.
6. C'est un homme trente ans, il est brun, cheveux frisés et yeux marron.
7. Vous n'avez pas raison, je ne suis pas d'accord vous.
8. Olivier n'a pas temps apprendre sa leçon histoire.
9. Les Français consacrent beaucoup de temps activités sportives.
10. partir, M. Boucher range ses papiers son bureau.
11. Pierre gagne bien la vie.
12. Vous n'avez pas droit signer ce contrat.
13. Les élèves voulaient sortir le plus vite.
14. printemps, les étudiants ont beaucoup travail, mais été, ils sont libres.
15. Je me suis dirigé la gare.
16. C'est une place sans arbres mais avec voitures.
17. Je demande ma cousine m'aider.

4. Mettez *savoir* ou *connaître*.

1. Ce vieux monsieur mon père dans son enfance.
2. Vous Jean ? Vous où il habite ?
3. Monsieur Fardot doit que tu ne veux pas travailler chez lui.
4. Cet élève ne pas ses leçons.

5. Traduisez.

1. Не бойся!
Вставай!
2. Знайте, что вы не одни.
- 3.

4. Давайте не будем ревновать!

5. Давайте отдохнем!

6. Accordez le participe passé s'il le faut.

1. Hier soir, ma soeur est allé... au cinéma avec ma nièce.
2. Elles sont rentré... à 6 heures pour dîner, mais elles ont continué... à parler du film toute la soirée.
3. Puis elles se sont amusé... à coller des images dans un cahier.
4. Je n'ai pas trouvé... mes notes, je ne sais pas où je les ai mis...
5. Les champignons que nous avons ramassé... étaient vénéneux et nous les avons jeté... .
6. Catherine nous a déjà répondu... .
7. Quelles pièces ont-ils joué... ?
8. Elle a monté... l'escalier avec difficulté.
9. Ils sont monté... en voiture.

7. Ecrivez en lettres.

- 2 000 000 habitants –
- 4 089 livres –
- 80 –
- 700 exemplaires –
- 1316 –
- 31 pages –

8. Traduisez en français.

1. Я провел два месяца в Ницце.
2. Вчера я зашел к своему другу, который болеет уже две недели.
3. - Куда ты идёшь? - Домой. А ты? – Я иду на вокзал встречать мужа сестры. Пойдем со мной.
4. Что все это означает?
5. - Знаешь, я хочу развестись. – Почему? Я хорошо знаю твоего мужа и знаю, как он тебя любит.
6. Его младший сводный брат не женат (холостой), он не хочет жениться.
7. Он прошел мимо меня, не поздоровавшись.
8. Жиль привык пить по утрам три чашки кофе.
9. Запишите число и время встречи.
10. Он учится на третьем курсе.
11. Переходя улицу, будьте внимательны.
12. Мне очень стыдно, что я испугался.

2. Лексико-грамматический тест 3 курс 6 семестр:

Test de lexique 3 année 6 semestre

I. Employez une préposition ou un article, s'il est nécessaire.

1. Je suis né printemps et j'aime beaucoup cette saison.
2. Mon frère a du mal se débrouiller dans le plan du métro de Paris.
3. Les Français préfèrent partir en vacances août. mois août Paris se vide.
4. La salle bains se trouve face de la chambre coucher.
5. Sylvie a fait le trajet une demi-heure.
6. La salle était peu meublée mais il y avait de beaux tableaux murs.
7. La porte de leur appartement donnait un long couloir. l'escalier il n'y avait pas non plus beaucoup de lumière.
8. La conférence commence dix minutes.
9. Tu ne t'intéresses rien, tu ne t'occupes rien, quoi penses-tu ?
10. Elle a pensé tout : tarifs, programmes, méthodes.
11. Notre-Dame se trouve l'île de la Cité.
12. deuxième carrefour, vous tournerez gauche.
13. Le 14 juillet on danse les rues et les places de Paris

II. Choisissez le mot qui convient.

1. (**gens/personne**) : Combien de ont participé au concours ? Il y a des qui travaillent jour et nuit. Cette petite annonce dit qu'une dame cherche pour s'occuper des son père malade.
2. (**pièce/chambre/salle**) : Notre appartement c'est une trois : une de séjour et deux Je voudrais réserver une pour deux personnes. Dans quelle nous avons les cours aujourd'hui ?

3. (empêcher/déranger) : Une angine m'a de faire un voyage en Grèce. Le bruit de la rue nous de dormir. Le chef va devenir furieux si on le pour un rien. Excusez-moi de vous, mais j'ai un petit problème.

4. (parler/dire/raconter) : Il ne l'a pas à sa femme parce qu'il ne veut pas en On m'a proposé un nouveau poste et j'ai oui. Je sais bonjour en turc. Cet homme toujours la vérité même quand il à son chef. Stéphanie m'a cette histoire. Mon mari n'aime pas de son travail. Il n'en jamais.

III. Traduisez

- a) Что-нибудь забавное ничего сложного
Кто-нибудь веселый ничего плохого
- b) неограниченный контракт неточный номер
неожиданное событие бессмертный герой
документ, который невозможно найти
аргумент, который невозможно понять
- c) над столом на потолке в глубине
комнаты
между шкафом и кроватью
за книжным шкафом в центре столовой
под мойкой в ванне
- d) кто угодно где угодно как угодно
- e) темно-красный шарф светло синий пиджак
коричневая юбка оранжевые сапоги
изумрудное платье вишневые перчатки

IV. Traduisez les phrases en français.

1. Я могу оставить себе эту газету, я нашел в ней нужные объявления.
2. Этот человек неисправим! Он не думает о своей жене и детях!
3. В доме лифта не было и я поднялся на третий этаж по правой лестнице.
4. Оливье выполнил все задания за полчаса.
5. Мы переехали в новую квартиру, теперь у каждого есть своя комната и квартплата не очень высокая.
6. Мои друзья собираются справлять новоселье через неделю. Я купил им 4 стула по 100 евро за штуку.
7. Перейдите через площадь, сверните за угол, пройдите еще сто метров – вот вы и пришли!
8. В зале ожидание много пассажиров, все стоят в очереди, никто не толкается.
9. В это летнее утро на вокзале было довольно оживленно.
10. Где нужно делать пересадку, чтобы перейти на одиннадцатую линию?
11. Я люблю готовить но не могу посвящать этому много времени.
12. Я хотел бы купить пачку масла, кусок сыра, банку горошка и плитку шоколада. Я расплачусь наличными, т.к забыл дома свою банковскую карточку.

13. Ты можешь разменять мне сто евро?
14. Мы собрали чемоданы, расплатились по счету и уехали из гостиницы.

Partie grammaticale

I. Mettez le verbe au futur simple, futur antérieur ou l'impératif.

1. L'année prochaine, aussitôt que tu (terminer) tes études au lycée, tu (entrer) en faculté des sciences.
2. Dès que vous (recevoir) l'invitation, (appeler)-moi sur mon portable.
3. Vous pouvez emprunter n'importe quel livre. Regardez, feuillotez... Vous me (dire) ce que vous (choisir)
4. Après que vous (goûter) ce café, vous n'en (vouloir) plus d'autre.
5. Nous n'avons plus rien ! Comment vivrons-nous ? – Nous (manger) le pain que nous (gagner)

II. Mettez l'article nécessaire ou la préposition de.

1. Qu'est-ce que tu prends, jus orange ou eau minérale ? – Un peu jus, merci.
2. Nous avons poisson rouge.
3. Tu n'aimes pas viande, alors je vais te commander poisson.
4. Je n'aime pas thé vert, je préfère thé noir.
5. Amélie ne mange plus gâteaux, elle est au régime.
6. Pourquoi tu n'as pas mangé gâteaux que j'ai faits ?
7. Voulez-vous prendre un apéritif ? vin, champagne, whisky, vodka ? – Non, merci, je ne bois jamais alcool. Un verre eau minérale, s'il vous plaît.
8. fromage que tu as apporté de France est très bon. C'est camambert ?
9. bière est un boisson alcoolique.

III. Faites les transformations. Mettez les verbes au passif ou à la forme active.

1. On critique beaucoup ce film.
2. Les jupes longues seront beaucoup portées cet été.
3. On m'a invitée à passer mes vacances en France.
4. On invitera nos amis à notre mariage.
5. Les billets sont vendus dans la caisse du théâtre.
6. Le château était entouré d'un beau parc.
7. Les travaux viennent d'être commencés.
8. On va embaucher la nouvelle secrétaire la semaine prochaine.

IV. Ajoutez un verbe au subjonctif.

1. Dany ne lit presque pas, ses parents veulent qu'il plus.
2. Vous avez choisi un texte trop difficile. Il faut que vous un texte plus facile.
3. Le petit garçon n'est pas très sage. Sa maman voudrait qu'il plus sage.
4. Vous ne me dites pas toute la vérité. Il faut que vous me tout !
5. Mon père ne comprend pas mes problèmes. Mais moi, je voudrais qu'il les
6. Cet été les élèves n'iront pas à Paris. Et leur professeur voulait tant qu'ils y
7. Tu n'as pas le courage de reconnaître ta faute. Il faut que tu le courage de le faire.

3. Варианты письменных работ 3 курс 6 семестр:

1. Un ami a la possibilité de quitter son emploi pour un autre mieux payé mais il hésite pour diverses raisons et demande votre avis. Vous avez déjà dû faire ce choix, vous lui répondez pour partager votre expérience, le soutenir et lui donner quelques conseils. 160-180 mots.
2. Une chaîne télévisée de votre pays lance sur son site Internet une enquête d'opinion et vous invite à vous exprimer sur les programmes qu'elle diffuse. Vous écrivez au courrier des lecteurs pour parler d'un programme que vous appréciez particulièrement. Vous évoquez les thèmes traités, les animateurs, leurs choix vestimentaires, les participants, les décors, la durée de l'émission, sa fréquence, et l'intérêt pour les téléspectateurs. vous dites ce que vous en pensez (160-180 mots).

4. Темы диалогов 3 курс 6 семестр

Sujets des dialogues

1. Vous venez dans une association sportive pour vous inscrire : vous dites votre nom, prénom etc. Vous demandez les renseignements sur les sports, les horaires et les prix. Votre partenaire est secrétaire dans cette association. Imaginez et jouez le dialogue.
2. Vous voulez vous inscrire aux cours de théâtre pour des adultes: vous dites votre nom, prénom etc. Vous demandez des renseignements sur les horaires et les prix. Votre partenaire est secrétaire dans cette association. Imaginez et jouez le dialogue.
3. Vous téléphonez pour réserver une chambre d'hôtel. Précisez les conditions, le prix, le genre de chambre que vous voulez. Votre partenaire est employé dans cet hôtel. Imaginez et jouez le dialogue.

4. Vous êtes à l'hôtel. Vous téléphonez à la réception pour faire porter (заказать) un dîner pour 2 personnes dans la chambre. Votre partenaire est employé à la réception. Imaginez et jouez le dialogue.
5. Vous avez lu une petite annonce de cours de langues dans le journal. Vous venez pour demander des renseignements et vous inscrire. Votre partenaire est secrétaire. Imaginez et jouez le dialogue.
6. Vous êtes à Paris et achetez une robe pour votre amie. Votre partenaire est vendeuse. Elle demande comment est l'amie. Vous répondez. La vendeuse conseille la couleur, le modèle. Imaginez et jouez le dialogue.
7. Vous êtes dans une boutique de vêtements. Votre partenaire est vendeuse. Vous voulez essayer un pantalon. La vendeuse vous demande votre taille. Vous répondez et vous essayez. C'est trop grand ou petit, etc. Finalement vous achetez. Imaginez et jouez le dialogue.
8. Vous êtes dans une boutique de chaussures. Votre partenaire est vendeuse. Vous voulez essayer des chaussures. La vendeuse vous demande votre pointure. Vous répondez et vous essayez. C'est trop grand ou petit, etc. Finalement vous ne les achetez pas. Imaginez et jouez le dialogue.
9. Vous proposez à votre ami(e) des projets de week-end : théâtre, tennis, club. Il (elle) n'est pas d'accord, propose une autre chose. Imaginez et jouez le dialogue avec votre partenaire.
10. Vous voulez organiser un pique-nique et vous allez à l'épicerie pour acheter tout ce qu'il faut. Votre partenaire joue le rôle de l'épicier. Imaginez et jouez le dialogue.
11. Vous êtes au café. Vous regardez le menu, le serveur vous conseille, vous choisissez, commandez, mangez et payez. Votre partenaire joue le rôle du serveur. Imaginez et jouez le dialogue.
12. Vous avez perdu votre petite soeur dans un magasin. Vous allez au bureau faire une annonce. L'employé(e) vous demande l'âge, le nom.... de l'enfant. Votre partenaire est employé.
13. Vous et votre ami(e) êtes invité(e)s à l'anniversaire de Pierre. Avec votre ami(e) vous entrez dans un magasin pour lui acheter un cadeau. Vous proposez qch, justifiez. Votre ami(e) n'est pas d'accord, il(elle) propose. Vous regardez plusieurs articles, vous vous renseignez sur les prix et achetez un cadeau. Imaginez et jouez le dialogue.

14. Vous êtes à la gare et voulez réserver 1 billet de train (aller-retour) de Paris à Lyon. Vous demandez des renseignements sur les horaires et les prix. Votre partenaire est employé(e). Imaginez et jouez le dialogue.

15. Votre ami(e) vous parle de ses études de français. Il a des problèmes. Vous lui posez des questions, puis proposez votre système. Imaginez et jouez le dialogue.

6. Фразы на комментирование 3 курс 6 семестр

- 1) Peut-on tout dire et tout montrer dans les mass-médias ?
- 2) « Quand l'homme allume la télé, il s'éteint » - ces paroles de Roerich sont-elle justes ?
- 3) Qui se marie fait bien et qui ne se marie pas fait encore mieux.
- 4) L'ami de tous est l'ami de personne.
- 5) Il faut mieux être seul que mal accompagné.
- 6) Sport professionnel et sport amateur : montrez des avantages et des inconvénients.
- 7) L'être humain est impuissant face à la nature.
- 8) L'homme avec tout le confort moderne est-il plus heureux qu'un aborigène dans la savane ?
- 9) L'oeuvre d'art a-t-elle besoin d'un spectateur ?
- 10) Faut-il avoir une formation spéciale pour comprendre les oeuvres d'art ?

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Catherine Dollez, Sylvie Pons ALTER EGO 2+, A2. Methode de français. Hachette 2006. Paris
2. Catherine Dollez, Sylvie Pons ALTER EGO 2+, A2. Cahier d'activité. Hachette 2006. Paris
3. Е.А. Иванова, Г.В. Курак, Ю.А. Юдина Коррективный курс грамматики французского языка. Практикум по грамматике. Новосибирск 2007.
4. Catherine Dollez, Sylvie Pons ALTER EGO3+, B1. Methode de français. Hachette 2006. Paris
5. Catherine Dollez, Sylvie Pons ALTER EGO 3+, B1. Cahier d'activité. Hachette 2006. Paris

б) дополнительная литература:

1. Tiziana Cignatta "Rue Moufflard". Cideb Editrice, Genova 2005.
2. Claire Leroy-Miquel, Anne Goliot-Lété "Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire. CLE International 2001.
3. Maïa Grégoire, Odile Thiévenaz « Grammaire progressive du français ». CLE International 1995.
 1. Claire Miquel Communication progressive du français. Niveau intermédiaire. CLE International 2003.

литература для домашнего и индивидуального чтения:

1. Théophile Gautier "Le roman de la momie". CLE international 1996.
2. « Aventures de Renard », Moscou, Prosvezhenye, 1970.

3. Sempé-Gosciny «Le petit Nicolas», Edition de Denoel, 1960;
4. «Les aventures». Nouvelles. M., Vyschaya chkola, 1991.
5. René Guillot «La crinière blanche», Moscou, Prosvezhenye, 1991;
6. Emmanuel Roblès «Le voyage en mer», «M., Prosvezhenye, 1982.
7. Maurice Druon «Le roi de fer», Léningrad, Prosvezhenye, 1976;
8. Elsa Triolet «Roses à crédit», Léningrad, Prosvezhenye, 1978;
9. André Maurois «Roses de septembre» » Léningrad, Prosvezhenye, 1977 ;
10. Журнал « Historia ».

программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

trema.revues.org/155

cef-france.org

liensutiles.org/languefranc.htm

lepointdufle.net/formation_fle_...

alliancefr.org/node/257

aepe.fr

melfi-alacarte.com

Составитель программы - Микута Ирина Владимировна, кандидат филологических наук,
доцент.